

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 160

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 12. Juli
1930

Berne
Samedi, 12 juillet
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 160

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 160

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Failliten. — Concordata. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una
società anonima. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies
d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, falls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersicht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (Art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto e già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale o in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare negli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2063)
Gemeinschuldner: Christen, Rudolf, Tapezierermeister, Quartiergasse 21, in Bern.
Datum der Eröffnung: 17. Juni 1930.
Eingabefrist: 11. August 1930.
Die I. Gläubigerversammlung findet statt Freitag, den 18. Juli 1930, nachmittags 15 Uhr, im Amtsgebäude Speichergasse 14, II. Stock.

Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (2064)
Gemeinschuldner:
1. Firma Hofer & Sommer, Autogarage mit Reparaturwerkstätte, in Münsingen;
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Juli 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. Klösterli, in Münsingen.
Eingabefrist: 11. August 1930.
2. Hofer, Hans, Automechaniker, in Münsingen.
3. Sommer, Willy, Mechaniker, in Münsingen, beide unbeschränkt haftende Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Hofer & Sommer.
Datum der Konkurseröffnung: 2. und 9. Juli 1930.
Summarisches Verfahren, Art. 231 B. u. K.
Eingabefrist: Bis 1. August 1930.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (2065)
Gemeinschuldner: Hiltbrand, Alfred, Buchdrucker, früher Eidgenossen, Niederurnen.
Eigentümer folgender Grundstücke: In der Gemeinde Mels: Ein Hauswesen Güssli, bestehend in Wohnhaus, Assekuranz Nr. 326, Fr. 19.000. — Verkehrswert und umliegender Boden an Mass 661 m².
Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Juli 1930, 17 Uhr, im Gasthaus zur Krone, Niederurnen.
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1930; für Dienstbarkeiten bis 1. Juli 1930.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (2066)
Gemeinschuldner: Noser, Eduard, Kohlen, Holz, Dünger und Hartmittel, Oberurnen.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Oberurnen Nr. 350: Linthsteg ob der Station: a) Ein Bezirk Boden (660 m²), worauf b) ein Wohnhaus mit 2 Wohnungen für Fr. 34.000. — versichert;
Grundbuch Niederurnen Nr. 492: Auf den Rietern bei der Station: Ein Bezirk Boden (1.083,42 m²), worauf ein Fabrikationsgebäude.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Juli 1930, 15 Uhr, im Gasthaus zum Engel, Oberurnen.
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1930; für Dienstbarkeiten bis 1. Juli 1930.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach (2044*) in Grenchen
Gemeinschuldnerin: A. G. für elektrische Anlagen, in Grenchen.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Juli 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Löwen, in Grenchen.
Eingabefrist: Bis und mit 11. August 1930.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach (2067*) in Grenchen
Gemeinschuldner: Knöpfli, Walter, Finita Watch Co., in Grenchen.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Juli 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Rosengarten».
Eingabefrist: Bis und mit 11. August 1930.

Die Forderungseingaben der Gläubiger in der Nachlassstundung vom 8. Mai 1930 werden von Amtes wegen als Eingaben des Konkurses aufgenommen. Allfällige Abänderungen seit der Eingabe in den Nachlassvertrag sind dem Konkursamt mitzuteilen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2068)
Gemeinschuldnerin: Firma Eisenring & Co., Kommanditgesellschaft (unbeschränkt haftender Gesellschafter Felix Eisenring, St. Gallen), Stickerei-Exportgeschäft, Unterstrasse 28, St. Gallen C.
Konkurseröffnung: 8. Juli 1930.
Summarisches Verfahren, Art. 231 B. G.
Eingabefrist: Bis 2. August 1930.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2069)
 Gemeinschuldnerin: Firma **Leuthard & Co., Kommanditgesellschaft** (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Arnold Leuthard, St. Gallen), Zenith-Telephon-Uhren, Davidstrasse 10, St. Gallen C.
 Konkurseröffnung: 30. Mai/1. Juli 1930.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
 Eingabefrist: Bis 2. August 1930.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2070)
 Gemeinschuldner: **Puggel, August**, von Breitenfeld (Saxen), Musikalienhandlung, Bleichstrasse 11/Teufenerstrasse 145, St. Gallen C.
 Konkurseröffnung: 8. Juli 1930.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.
 Eingabefrist: Bis 2. August 1930.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2071)
 Gemeinschuldner: **Schiefer, Friedrich**, von Baden (Konstanz), Schaustellungs-Unternehmen, Rosenbergstrasse 50 a, St. Gallen C.
 Konkurseröffnung: 1./4. Juli 1930.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.
 Eingabefrist: Bis 2. August 1930.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (2072)
 Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft **Wyser & Cie., Färberei**, in Aarau (unbeschränkt haftende Gesellschafterinnen: Frau Mathilde Ferran-Wyser und Frau Marie Luise Wyser-Hörner, beide in Aarau).
 Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1930.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 230 Sch. K. G.
 Eingabefrist: Bis 1. August 1930.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2073)
 Fallita: **Ditta Barella, Felice**, commercio in tappezzerie, stoffe e tappeti, in Lugano.
 Data decreto apertura fallimento: 1° luglio 1930.
 Prima assemblea di creditori: 24 luglio 1930, ore 15 presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.
 Termine per la notifica di crediti: Fino al 12 agosto 1930.

Ct. de Vaud Arrondissement de Cossonay (2074)
 Failli: **Rod, Henri**, boulangerie-pâtisserie, à Cossonay, en fuite.
 Date du jugement: 28 juin 1930.
 Première assemblée des créanciers: Lundi 21 juillet 1930, à 2 heures de l'après-midi, en Salle de Municipalité, Bâtiment de Justice, à Cossonay.
 Délai pour les productions de créances: 15 août 1930.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2093)
 Failli: **Detruche, Lucien**, boucher, Rue du Grand Pré 74, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1930.
 Première assemblée des créanciers: Vendredi 18 juillet 1930, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
 Délai pour les productions: 12 août 1930.

Kollokationsplan — Etat de collocation (B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria (L. E. 249, 250 e 251.)
 La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Graubünden Konkursamt Klosters (2075)
 Im Konkurse über **Beusch, Wenger, M., Frau**, Broderie, Klosters, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Amte zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen vom Tage der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.
 Die zweite Gläubigerversammlung in diesem Konkurse findet Samstag, den 9. August 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtshaus Rhätia Klosters-Platz statt.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (2104)
 Fallita: **Ditta Borri & Cavalli**, officina meccanica e carrozzeria, Locarno.
 Data del deposito della graduatoria: 14 luglio 1930.
 Commissario della moratoria: J. Turri, uff.
 Termine per le eventuali contestazioni: Giorni dieci.
 Seconda adunanza dei creditori: 1° agosto 1930, dalle ore 2.30 pom., nella sala delle adunanze dell'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti, Locarno.
 N.B. Eventuali domande di cessione pretese, in ordine ai dispositivi dell'art. 260 Legge Federale Esecuzione e Fallimenti, dovranno essere presentate all'assemblea dei creditori o nei dieci giorni susseguenti all'adunanza stessa.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2076)
 Failli: **Wyss, Paul**, négociant, Galeries St. Laurent, Lausanne.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, si non, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2077)
 Faillie: **Fromages en Boîtes Excelsior S. A.**, Rue de Genève n° 64, Lausanne.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée, modifié ensuite d'interventions tardives, peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, si non, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (2078)
 Faillie: **Société en nom collectif Michel frères**, entrepreneurs, à Yverdon.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la publi-

cation dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si non, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (2094)
 Faillie: **Dolca S. A.**, fabrication de boîtes de montres argent, Plan 3, à Neuchâtel.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Si non, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)
 Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2095)
 Gemeinschuldnerin: **«Carna» Conserven- & Fleischeinfuhr A.-G. in Liquidation**, Löwenstrasse 5, in Zürich 1.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1930.
 Datum der Einstellungsverfügung: 8. Juli 1930.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2096)
 Gemeinschuldnerin: **«Kamin-Kontor A.-G.»**, Bahnhofstrasse 77, in Zürich 1.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1930.
 Datum der Einstellungsverfügung: 8. Juli 1930.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2079)
 Gemeinschuldner: **Blickensdorfer, Jakob**, geb. 1896, von Zürich, Granit- und Kunststeingeschäft, Hügelstrasse 23, dato Mutschellenstrasse Nr. 155, in Zürich 2.
 Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 1. Juli 1930.
 Datum der Einstellung durch Verfügung des nämlichen Richters: 5. Juli 1930, mangels Aktiven.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2080)
 Gemeinschuldner: **Nachlass des verstorbenen Burghermer, Hermann**, Kaufmann, wohnhaft gewesen Stampfenbachplatz 3, in Zürich 6.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1930.
 Datum der Einstellungsverfügung: 8. Juli 1930.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1930 die Durchführung der Liquidation begehrt und für die Kosten derselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2097)
 Ueber die Kommanditgesellschaft **Hirsch & Cie.**, Handel in Lederwaren, Spielwaren und Galanteriewaren, Klybeckstrasse 64, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 10. April 1930 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 9. Juli 1930 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2098)
 Ueber **Tannert-Petzold, Karl Alwin** (verstorben am 29. März 1930 in Holzhausen, Bayern), gew. Inhaber der Firma Carl A. Tannert, Handel mit Metallwaren, besonders «Manufix», Metallwaren, Industrie, Starenstrasse 4, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 4. Februar 1930 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 8. Juli 1930 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 800. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2099)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Zimmermann, André**, négociant, 8, Rue Thalberg, à Genève, par ordonnance rendue le 1^{er} juillet 1930, par le Tribunal de première Instance, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 juillet 1930 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 juillet 1930 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire (en fr. 250. —), la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)
Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (2101)
 Das Konkursverfahren über **Meier-Kraft, Albert**, geb. 1899, Gewächshausbauer, von Weiningen, wohnhaft gewesen in Dietlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 4. Juli 1930 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (2081)
 Gemeinschuldner: **Meyer, Josef**, Gipsermeister, Maihofstrasse 7, Luzern.
 Datum des Schlusses: 8. Juli 1930.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen (2082)
 Das Konkursverfahren über **Baumgartner, Jakob**, Fabrikation und Export von Stickereien und Manufakturwaren, in Au, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 7. Juli 1930 als geschlossen erklärt worden.

- Ct. de Vaud** Arrondissement de Bex (2083)
Faillie: Fabrique d'Uniformes Bex S. A., à Bex.
Date du prononcé: 30 juin 1930.
- Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de Neuchâtel (2102)
La liquidation de la faillite de Katzfuss, née Junod, Ruth-Cécile, négociante, à Lignières, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 1^{er} juillet 1930.
- Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de Neuchâtel (2103)
La liquidation de la faillite de Mornelli, Richard-Louis, ci-devant négociant en vins, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 1^{er} juillet 1930.
- Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (2100)
Faillie: Société en nom collectif Veuve Badel et fils, camionnages et transports, au Pommier, Grand-Saconnex.
Date de clôture: 8 juillet 1930.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

- Kt. Bern** Konkursamt Nidau (2084)
Einzigste Liegenschaftsteigerung.

Im Konkursverfahren über Kummer, Hermann, gew. Schraubenfabrikant, in Latrigen, nun unbekannten Aufenthalts, wird Dienstag, den 12. August 1930, nachmittags 3 bis 4 Uhr, in der Wirtschaft «zum Landhaus», in Latrigen, öffentlich an den Meistbietenden versteigert die Liegenschaft Grundbuch Sutz-Latrigen Nr. 543, Plan Blatt 5, Parzelle Nr. 543, bestehend aus:

- a) Schraubenfabrik Nr. 68 b, brandversichert für Fr. 57,700. —;
- b) Oelmagazin Nr. 68 c, brandversichert für Fr. 900. —.
- c) 19,21 a Hausplatz, Hofraum und Garten in Latrigen;
- d) Zugehör, nämlich sämtliches Fabrikmobilien und Maschinen.

Grundsteuerschätzung: Fr. 59,950. —.

Ämtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 50,000. —.

Ämtliche Schätzung der Zugehör: Fr. 1668. 50.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. bis 22. Juli 1930 auf dem Konkursamte öffentlich auf.

Es erfolgt eine einzige Steigerung, an der der Zuschlag erteilt wird ohne Rücksicht auf die ämtliche Schätzung.

- Kt. St. Gallen** Konkursamt St. Gallen (2085)
(B. G. 257-259, Art. 71 ff. K. V. und Art. 130 ff. V. Z. G.)

Zweite Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft Huber, Georg, gew. Wirt z. Pfauen, St. Gallen.

Ganttag: Mittwoch, den 6. August 1930, vormittags 10 Uhr.

Gantlokal: Zimmer Nr. 22 städt. Amtshaus, Marktasse, St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 14. bis 23. Juli 1930.

Grundpfand:

Kat. Nr. 945: Ein Gasthaus, unter Nr. 967 für Fr. 47,600. —, und eine Stallung mit Remise, unter Nr. 968 für Fr. 15,000. —

brandversichert, mit 554,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Torstrasse 22 und 22 a in St. Gallen gelegen, genannt «Pfauen».

Schätzungssumme: Fr. 140,000. —.

Höchstangebot an I. Steigerung: Fr. 125,000. —.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1^{re} enchère)

Es erght hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capita est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans le délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

- Kt. Basel-Stadt** Betreibungsamt Basel-Stadt (2086)
Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 14. August 1930, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses und Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert das dem Arrigoni, Josef, und dem Arrigoni-Simon, Pietro Antonio, italienische Staatsbürger, je zur Hälfte gehörende Grundstück in Basel, Sektion VII, Parzelle 1021^a, haltend 5 a 50,5 m² mit Wohngebäude Claragraben 117, Verbindungsgang, Werkstattgebäude.

Brandschätzung: Fr. 149,000. —.

Die ämtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 158,000. —.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 2100. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 21. Juli 1930 an zur Einsicht auf.

Basel, den 12. Juli 1930. Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten beifür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

- Kt. Luzern** Amtsgerichtspräsident von Hochdorf in Hitzkirch (2087)

Schuldnerin: Felix-Bleichmann, Nina, Frau Wwe., Restaurateur zum «Bahnhof», Hochdorf.

Datum der Stundungsbewilligung: 27. Juni 1930.

Sachwalter: Dr. F. Scherer, Advokat, Hochdorf.

Eingabefrist: Bis und mit 7. August 1930.

Gläubigerversammlung: Montag, den 25. August 1930, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal, in Hochdorf.

Frist zur Einsicht in die Akten: Vom 12. August 1930 an während 10 Tagen auf dem Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

- Kt. Solothurn** Gerichtsschreiberei Balsthal (2088)

Das Amtsgericht von Balsthal hat mit Urteil vom 8. Juli 1930 die am 20. Mai 1930 dem Meyer-Bobst, Gustav, Horlogerie, in Herbetwil, bewilligte zweimonatliche Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 20. September 1930, verlängert.

Balsthal, den 9. Juli 1930.

Der Amtsgerichtsschreiber:
L. Hammer.

- Kt. Solothurn** Gerichtsschreiberei Balsthal (2089)

Das Amtsgericht von Balsthal hat mit Urteil vom 8. Juli 1930 die am 6. Mai 1930 dem Straub, Gottlieb, Schalenfabrikant, in Welschenrohr, bewilligte zweimonatliche Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 6. September 1930, verlängert.

Balsthal, den 9. Juli 1930.

Der Amtsgerichtsschreiber:
L. Hammer.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

- Kt. St. Gallen** Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal in Altstätten (2090)

Das Bezirksgericht Oberrheintal wird Dienstag, den 22. Juli 1930, vormittags 7.30 Uhr, über die Bestätigung des von der Firma H. Locher & Sohn, Zwißner, Altstätten, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages verhandeln.

Altstätten, den 9. Juli 1930.

Im Auftrag des Gerichtspräsidenten:
Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

- Kt. Bern** Richteramt II von Biel (2091)

Nachlassschuldner: Thomet, Ernst, Fabrikation und Handel mit Pierres fines, Mittelstrasse 14 b, Biel.

Datum der Bestätigung: 27. Juni 1930. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Biel, den 9. Juli 1930.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Ludwig.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Refet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

- Ct. de Neuchâtel** Tribunal cantonal de Neuchâtel (2041^a)

Débitrice: S. A. des Usines Fils de Achille Hirsch & Co., à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: M^{re} Eugène Wille, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement refusant l'homologation: 3 juillet 1930.

Neuchâtel, le 4 juillet 1930. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Verschiedenes — Divers

- Kt. Bern** Konkurskreis Bern-Stadt (2092)

Liquidationsnachlassvertrag der Gebrüder Balsiger, Gottfried und Ernst, früher in Münsingen.

Die Verteilungsliste ist ab 12. Juli 1930 beim Nachlasssachwalter Fürsprecher Paul Keller, Waisenhausplatz 4, in Bern, aufgelegt. Anfechtungen haben binnen 10 Tagen seit der Auflage zu erfolgen.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Vertretungen, Handel usw. — 1930. 20. Juni. Unter der Firma **Erlos A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer am 3./6. Juni 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme von Vertretungen und der Vertrieb von Waren aller Art, der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Liegenschaften, die Durchführung von Finanzierungen, sowie aller Transaktionen, die zur Erreichung des erwähnten Zweckes geeignet erscheinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 200. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Jakob Toggweiler, Kaufmann, von Obfelden und Mettmenstetten, in Dietikon. Kollektivprokura ist erteilt an Reinhold Iselin, von Bännikon (Thurgau), und an Dr. Gottfried Esser, von Muri (Aargau), beide in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 2 (2. Stock).

Strumpffärberei. — 1. Juli. Die Firma **Adolf Miesmer**, in Greifensee (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1929, Seite 2541), Strumpffärberei, ist infolge Sitzverlegung nach Bronschhofen-Trungen erloschen.

Bern — Berne — Berna**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

1930. 10. Juli. Die Firma **G. Stettler, Sager**, mit Sitz im Graben zu Riggisberg (S. H. A. B. Nr. 288 vom 7. Dezember 1916, Seite 1849), ist infolge Uebertragung des Geschäftes an die Kollektivgesellschaft **G. Stettler & Söhne** erloschen.

Sägerei, Holzhandel. — 10. Juli. **Gottfried Stettler**, Vater, von Bolligen, und seine Söhne **Fritz, Hans, Ernst** und **Walter**, alle Säger in Riggisberg, haben durch Gesellschaftsvertrag vom 20. Juni 1930 unter der Firma **G. Stettler & Söhne**, mit Sitz in Riggisberg, eine Kollektivgesellschaft ab 1. Juli 1930 gegründet. Zur Geschäftsführung und zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Vater **Gottfried Stettler** berechtigt. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der von der erloschenen Firma **G. Stettler, Sager** übernommenen Sägerei und den Holzhandel.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1930. 5. Juli. **Allgemeine Baugenossenschaft Kriens**, mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1929, Seite 1243). An Stelle der zurückgetretenen **Hans Müller**, dessen Unterschrift erloschen ist, und **Jean Köchli**, wurden in den Vorstand gewählt: als I. Sekretär mit Kollektivunterschrift: **Franz Ruckstuhl** (bisher Beisitzer), und als Beisitzer: **Josef Huber**, Schreiner, von Hochdorf und Kriens, und **Georg Nieb**, Schneider, von Basel, beide in Kriens.

Zigarren, Tabak usw. — 8. Juli. Die Firma **Heribert Huber**, Zigarren, Zigaretten und Tabacke en gros und en détail, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1922, Seite 274), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Rechtsagentur, Inkasso. — 8. Juli. **Louis Bannwart**, Rechtsagentur und Inkassobureau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1917, Seite 1497). Das Geschäftslokal befindet sich: Hirschenplatz 7, Dornacherhaus.

Droguerie, Photos usw. — 8. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Schlüssell-Grob**, in Nebikon, ist **Frau Elise Schlüssell geb. Grob**, von Altshofen in Nebikon. Droguerie, Sanitätsartikel und Photos.

Mercerie usw. — 9. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Herz & Co.**, Mercerie, Passementerie, Doubloires en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1924, Seite 1784), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven übernimmt die neue Firma **Isak Erlanger** vormals **Herz & Co.**, in Luzern.

Inhaber der Firma **Isak Erlanger** vormals **Herz & Co.**, in Luzern, ist **Isak Erlanger**, von und in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Herz & Co.**, in Luzern, auf 1. Juni 1930 übernommen hat. Mercerie en gros, Bruchstrasse Nr. 5.

Restaurant, Wage. — 9. Juli. **Hans Hügi**, von Grosswangen, und **Fritz Wermelinger**, von Egelzwil, beide wohnhaft in Sursee, haben unter der Firma **Hügi & Wermelinger**, in Sursee, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unter dem 15. März 1930 begonnen hat. Betrieb des Restaurant Bahnhof und der Brückenwage.

9. Juli. **Käsereigenossenschaft Nottwil-Dorf**, mit Sitz in Nottwil (S. H. A. B. Nr. 126 vom 31. Mai 1924, Seite 919). An der Generalversammlung vom 1. Mai 1930 hat sich die Genossenschaft neue Statuten gegeben, wodurch folgende publizierte Tatsachen abgeändert wurden: Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungshalbjahres, d. b. auf 1. Mai oder 1. November, geschehen. Wer nicht jeweilen ein halbes Jahr vor dem Austritt den letzteren schriftlich dem Präsidenten erklärt, ist für das nächstfolgende Betriebsjahr verpflichtet, die Milch wieder zu liefern oder per Kuh eine Entschädigung von Fr. 40. — zu zahlen. Weitere Änderungen fanden nicht statt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1930. 7. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **A. G. für Bau und Industriebedarf in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1930, Seite 163), Handel in Rohprodukten und Fertigfabrikaten für den Bau- und Industriebedarf etc., ist durch Konkurs aufgelöst worden. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

8. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank für Internationalen Zahlungsausgleich**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1113), wurde **Francis Rodd**, von London, in Basel, zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Generaldirektor **Pierre Quesnay**, dem Vizegeneraldirektor **Dr. Ernst Hülse**, dem Generalsekretär **Raffaele Piloti** oder dem Direktor der Anlageabteilung **Marcel van Zeeland**. Ferner wurden zu Zeichnungsberechtigten ernannt **Thomas Harwood Darton**, von Hitchin (England), **Karl Blessing**, von Enzweihingen (Deutschland), **Fabian Arthur Colenutt**, von Ryde (England), **Stanley Edward Goodwin**, von Liverpool (England), und **Marcel Sohet**, von Borlez (Belgien), alle in Basel. Diese zeichnen kollektiv mit Generaldirektor **Pierre Quesnay** oder mit Vizegeneraldirektor **Dr. Ernst Hülse**.

Technische Bedarfsartikel. — 8. Juli. In der **Mecanis A.-G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1930, Seite 1311), ist zum Direktor

mit Einzelunterschrift ernannt worden **Raoul Elie Molina**, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis.

Wirtschaft. — 8. Juli. Die Firma **Adolf Stämpfli**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1929, Seite 1644), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 9. Juli. Die Firma **Hans Gass**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1929, Seite 478), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Baumaterialien. — 9. Juli. **Clemens Paul Cueni-Schäfer**, von Röschenz (Bern), in Mülhausen, und **Max Bachofen-Knutti**, von Basel, in Binningen, haben unter der Firma **Cueni & Baehofen**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1930 begonnen hat. Handel und Fabrikation von Baumaterialien, Uebernahme von Vertretungen. Elisabethenstrasse 44.

Tiefbauunternehmung, Ingenieurbureau. — 9. Juli. Die Zweigniederlassung Basel der Kollektivgesellschaft **Durtschi & Wagner**, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 733), Tiefbauunternehmung und Ingenieurbureau, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

Beteiligungen usw. — 1930. 9. Juli. Unter der Firma **«Orion» Industrie- und Verwaltungs-A.-G.** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten sind am 24. Juni 1930 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihr Zweck ist die Beteiligung an industriellen Unternehmungen aller Art, Verwaltung von Beteiligungen genannter Art für eigene oder fremde Rechnung, Durchführung finanzieller Transaktionen im Bereiche der Konzern-Unternehmungen und des Gesellschaftszweckes. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien im Nominalbetrage von je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; er bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte oder ausserhalb dieser, welchen die Vertretung nach aussen und die rechtsverbindliche Unterschrift zusteht; er kann die Geschäftsführung Dritten übertragen, die nicht Aktionäre zu sein brauchen. Dem Verwaltungsrat gehören an: **Dr. Carl Alfred Spahn**, Rechtsanwalt, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident; **Friedrich Kaiser**, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Waiblingen bei Stuttgart; **Heinrich Müller**, Direktor, von Flurlingen (Zürich), wohnhaft in Thayngen, welche je zu zweien die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft führen. Domizil: bei **Oberst J. Tanner**, Stadthaus, Schaffhausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Eisenhandlung. — 1930. 7. Juli. Unter der Firma **Debrunner & Cie. Aktiengesellschaft**, St. Gallen, besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1930, auf unbestimmte Dauer, mit Sitz und Gerichtsstand in St. Gallen C, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt Uebernahme und Fortbetrieb der bisher von der Kommanditgesellschaft **«Debrunner & Cie.»**, in St. Gallen, betriebenen Eisenhandlung und kann sich auch an andern Unternehmungen ähnlicher Art in irgendeiner Weise beteiligen. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, an andern Orten des In- und Auslandes Zweigniederlassungen zu errichten und Rechtsdomizil zu wählen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2,000,000, eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt mit Wirkung ab 1. Juli 1929 auf Grund des Uebnahmevertrages vom 8. Mai 1930 und der per 30. Juni 1929 abgeschlossenen Bilanz, ergebend an Aktiven Fr. 4,929,642.51 und an Passiven Fr. 3,829,642.51 von der bisherigen Kommanditgesellschaft **«Debrunner & Cie.»** das von der letzteren bisher betriebene Geschäft in Aktiven und Passiven. Der Uebnahmepreis von 1,100,000 Franken wird beglichen durch Ueberlassung an Zahlungsstatt von 800 Stück voll liberierten Aktien an den unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Henri Debrunner** und 300 Stück voll liberierten Aktien an den unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Max Scherrer**. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann auch weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung, b) ein Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat steht die oberste Leitung und Aufsicht über die Geschäftsführung zu und er ist berechtigt, einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder als Delegierte zu übertragen. Er bezeichnet diejenigen Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und regelt die Art der Zeichnungsberechtigung. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: **Henri Debrunner**, Kaufmann, Präsident; **Max Scherrer**, Kaufmann, Delegierter, und **Dr. Robert Suter**, Advokat, alle drei von und in St. Gallen. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: **Adolf Glutz**, Kaufmann, von Derendingen, in St. Gallen C. Geschäftslokal: Marktgerie 17.

Mercerie, Bonneterie, Haushaltsartikel. — 7. Juli. Inhaberin der Firma **Louise Eugster-Rohner**, in Rebstein, ist **Louise Eugster**, von Oberegg, in Rebstein. Die Firma erteilt Prokura an **Inhaber Eugster**, von Oberegg, in Rebstein. Mercerie, Bonneterie und Haushaltsartikel; Dorfplatz.

7. Juli. Inhaberin der Firma **Früh-Grob, Soreinfabrikation**, in Ebnat, ist **Ida Früh-Grob**, von Kappel, in Ebnat. Fabrikation von Seife und Gerbe; Im Hof.

Gasthaus, Bäckerei. — 7. Juli. Die Firma **Frau Wwe. Jäger, z. Grütli, Necker**, Gasthaus und Bäckerei, in Necker-Mogelsberg (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1915, Seite 94), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Bobinerie. — 7. Juli. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung der kant. Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 28. März 1930 (bundesgerichtlich bestätigt am 20. Mai 1930):

Inhaber der Firma **Alfred Kobelt**, in Marbach, ist **Alfred Kobelt**, von und in Marbach. Bobinerie.

Kleiderfabrik usw. — 8. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. Mayer & Co.**, Kleiderfabrik, Herren- und Knabenanzüge, Raglans, Mäntel, in Ganterschwil (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1928, Seite 1004), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma **«A. Mayer & Cie., Kleiderfabrik, Ganterschwil»** erloschen.

Albert Mayer, Fabrikant, von Deutschland, und **Emilie Möhl**, von Salm-sach (Thurgau) beide in Ganterschwil, haben unter der Firma **A. Mayer & Cie., Kleiderfabrik, Ganterschwil**, in Ganterschwil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Albert Mayer**. Kommanditistin ist **Emilie Möhl**.

mit dem Betrage von Fr. 5000. Kleiderfabrik, Anzüge und Mäntel für Herren und Knaben; Staatsstrasse: «alt Sonnenhof».

Schweinemästerei usw. — 8. Juli. Der Inhaber der Firma **Josef Ammann**, Molkerei mit Käse- und Butterhandlung und Wirtschaft, in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 200 vom 4. August 1920, Seite 1507), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Wil, Lindgut. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Schweinemästerei und Handel.

8. Juli. **Robert Walser**, Chromwerk, Vertrieb von Verchromungsanlagen und Lohnverchromung, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1929, Seite 629). Die Prokura des Ernst Walser ist erloschen.

Kommission, Export. — 8. Juli. Der Inhaber der Firma **Martin Mayer**, Kommission und Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 6. Juli 1925, Seite 1176), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach der Davidstrasse 31, Parterre.

Photo, Projektion, Kinematographie usw. — 9. Juli. «Hausamann & Co.», Kommanditgesellschaft, Photo, Projektion, Kinematographie, optische Instrumente, meteorologische Instrumente, Mikroskopie, Messartikel, Radio en gros, détail, Postversand, Vertretungen, mit Hauptsitz in St. Gallen C. und Zweigniederlassung in Heerbrugg-Au und Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 80). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars **Max Hohl-Rufener** aufgelöst; seine Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hausamann & Co.** in Liq. durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Hans Hausamann** mit Einzelunterschrift besorgt.

Auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1930 besteht unter der Firma **Hausamann & Co. Aktiengesellschaft St. Gallen** auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C., eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Detail- und Engros-Handel in sämtlichen Artikeln der Photographie und verwandten Gegenständen, Kinematographie, Projektion, Optik, Meteorologie, Messartikeln, die Führung von optischen, sowie photographischen Werkstätten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen oder mit solchen fusionieren. Sie ist berechtigt, Immobilien zu erwerben oder zu veräußern. Insbesondere bezweckt die Gesellschaft die künftige Uebnahme der Aktiven und Kundschaft der Kommanditgesellschaft «Hausamann & Co.», St. Gallen, nebst Filialen in Zürich und Heerbrugg, mit allen Einrichtungen, Waren, Mobilien, Guthaben und allen sonstigen Aktiven. Die Gesellschaft ist berechtigt, Filialen und Zweiggeschäfte im In- und Auslande zu errichten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 600,000; es zerfällt in 600 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 1000, welche voll liberierte sind. Die Gesellschaft erwirbt auf Grund des Uebnahmevertrages mit Inventarverzeichnis vom 2. Juli 1930 von der Firma «Hausamann & Co.», in St. Gallen, mit Filialen in Zürich und Heerbrugg, deren sämtliche Aktiven im Schätzungswerte von Fr. 783,084.80. Der Kaufpreis im gleichen Betrage wird wie folgt liberierte: a) durch Uebnahme und Tilgung speziell bestimmter Passiven der Vorbesitzerin im Betrage von Fr. 168,000; b) durch Leistung des Restes in bar. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, eventuell weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 3–5 Mitgliedern und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das geschäftsleitende Organ der Gesellschaft. Er ist berechtigt, einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an die Geschäftsleitung (Direktion) zu übertragen. Er bezeichnet diejenigen Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und bestimmt Art und Form der Zeichnung. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Dr. jur. **Emil Stadler**, Rechtsanwalt, von und in Uster (Zürich), Präsident; Dr. sc. nat. **Rudolf C. Schlosser**, Kaufmann, von Basel-Stadt, in Wolfhalden, Vizepräsident; **Heinrich Tanner**, Forstingenieur, von Herisau, in St. Gallen C., Aktuar; Dr. **Oskar Güyer**, Professor, von Aarau, in Zürich; **Hans Hausamann**, Kaufmann, von Basel-Stadt, in St. Gallen C., Direktor. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Marktgasse 13.

Beteiligungen usw. — 9. Juli. Unter der Firma **Magno Aktiengesellschaft, St. Gallen** besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1930, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz und Gerichtsstand in St. Gallen C., eine Aktiengesellschaft mit dem Zwecke der Beteiligung oder dauernden Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen irgendwelcher Art. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, an andern Orten des In- und Auslandes Zweigniederlassungen zu errichten und Rechtsdomizil zu wählen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000; es zerfällt in 50 Stück auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1–3 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsleitende Organ der Gesellschaft. Er ist berechtigt, seine Befugnisse ganz oder teilweise auf Delegierte zu übertragen; er bezeichnet diejenigen Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und bestimmt die Art der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift **Dr. Wilhelm Hartmann**, Advokat, von Rorschach, in St. Gallen C. Geschäftslokal: Unterer Graben 1.

Stickereien usw. — 9. Juli. Die Firma **Léon Kellman**, Fabrikation und Export von Stickereien, Ein- und Verkauf von Stoffen für Stickereizwecke, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 187 vom 14. August 1925, Seite 1409), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

9. Juli. Die Firma **Joh. Keller, Metzger, Metzgerei und Wursterei**, in Gähwil-Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. März 1902, Seite 485), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Kolonialwaren. — 1930. 7. Juli. Inhaber der Firma **Zindel-Maffai**, in Maienfeld, ist **Christian Zindel-Maffai**, von Maienfeld, wohnhaft in Maienfeld. Kolonialwaren.

Fuhrhalterei, Pferdehandel. — 7. Juli. Die Firma **Mathis Schuler**, Fuhrhalterei und Pferdehandel, in Schiers (S. H. A. B. Nr. 298 vom 12. Dezember 1919, Seite 2185), ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Kolonialwaren, Restaurant. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Kuratle**, in Schiers, ist **Ernst Kuratle**, von Kappel (St. Gallen), wohnhaft in Schiers. Kolonialwarenhandlung und Restaurantbetrieb. Frohsinn.

8. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Hotel Bernina**, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 277 vom 5. Dezember 1922, Seite 2243), ist **Florian Grand** und **Johann Gaudenz Gieré** ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde der bisherige Beisitzer **Peter Perini** bestellt und als weitere Mitglieder wurden neu gewählt: **Gustav Töndury-Tester**, Bankier, von und in Samaden, und **Eduard Gieré-Tramer**, Bankier, von Süss, in Samaden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident des Verwaltungsrates.

Wirtschaft, Spezereien. — 8. Juli. Die Firma **Ursina M. Gyger**, Wirtschaft und Spezereihandlung, in Haldenstein (S. H. A. B. Nr. 196 vom 1. August 1895), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft, Spezereien. — 8. Juli. Inhaber der Firma **Hans Giger**, in Haldenstein, ist **Hans Giger**, von Haldenstein, wohnhaft in Haldenstein. Wirtschaft und Spezereihandlung. z. Adler.

Hotel. — 9. Juli. Die Firma **Otto Cloetta-Steffani**, Hotel- und Restaurationsbetrieb **Hotel Steffani & Villa Erika**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1923, Seite 1707), betreibt infolge Verkaufs der Villa Erika nur noch das Hotel Steffani.

9. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Hotel Waldhaus Sils-Marla**, in Sils-Maria (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. Juli 1925, Seite 1304), ist der Präsident **Rudolf Bon** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu gewählt: **Anton Bon**, Hotelier, von Ragaz, in London. Unterschriftsberechtigt je zu zweien kollektiv sind **Anton Bon**, **Oskar Kienberger** und **Gustav Giger**.

Fexerplattengewinnung, Dachdeckerarbeiten usw. — 9. Juli. **Gaudenzio Cabelli**, von Chiesa (Italien), **Andrea Courtin**, von Sils i. E., und **Ignazio Cabelli**, von Chiesa (Italien), alle wohnhaft in Sils i. E., haben unter der Firma **Cabelli, Courtin & Cie.**, in Sils i. E., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1930 ihren Anfang nahm. Fexerplattengewinnung und Dachdeckerarbeiten, Erd- und Maurerarbeiten. Sils-Baselgia.

9. Juli. **Krankenkasse Seewis i. Pr.**, in Seewis i. Pr. (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1930, Seite 371). Aus dem Vorstand ist **Georg Hitz** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Kassier neu gewählt **Andreas Walser**, Lehrer, von und in Seewis i. Pr. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar, oder der Kassier und die beiden Beisitzer gemeinsam.

Aargau — Argovie — Argovia

Bauunternehmung. — 1930. 9. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Baumann**, Bauunternehmung, in Untersiggenthal (S. H. A. B. 1919, Seite 1488), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Heinrich Baumann**, Bauunternehmer, in Untersiggenthal, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist **Heinrich Baumann**, von Villigen, in Untersiggenthal. Natur des Geschäftes: Bauunternehmung. Geschäftslokal: Station Siggenthal.

Elektrische Installationen usw. — 9. Juli. **Aktiengesellschaft Kümmler & Matter** (Société anonyme Kümmler & Matter) (Kümmler & Matter Limited), mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. 1930, Seite 41). **Hugo Lüthy** ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

9. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Wyser & Cie., Färberei, Seiden- und Baumwollfärberei und Mercerisier-Anstalt**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. 1918, Seite 1523), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

Uhrensteinschleiferei. — 9. Juli. Inhaber der Firma **Karl Hartmann**, in Lupfig, ist **Karl Hartmann**, von Unterkulm, in Lupfig. Uhrensteinschleiferei. Unterdorf Nr. 24.

9. Juli. Die **Brückenwaagegenossenschaft Abtwil**, in Abtwil (S. H. A. B. 1918, Seite 1937), hat an Stelle von **Alois Balmer** zum Kassier gewählt: **Josef Balmer**, Landwirt und Posthalter, von und in Abtwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschrift des **Alois Balmer** ist erloschen.

9. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Otto Haller & Dr. jur. Fritz Voser**, Advokatur- & Notariatsbureau, in Baden (S. H. A. B. 1923, Seite 296), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

9. Juli. Die von der Firma **Wwe. Bertha Sahra Domb, Leinen-Gewebe**, in Ennetbaden (S. H. A. B. 1930, Seite 243), an **Isaac Domb** erteilte Prokura ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Konfektion, Wäsche usw. — 1930. 9. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «**M. Bollag Söhne**», in Rheineck (St. Gallen), hat ihre Zweigniederlassung in Arbon unter der Firma **M. Bollag Söhne, Filiale Arbon**, Herren- und Knabenkonfektion, Herrenwäsche und Herrenmoden (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1927, Seite 1709), aufgegeben.

9. Juli. Der Inhaber der Firma **Carl Hirsch, Buch- & Kunstverlag**, evangelische Buchhandlung, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1930, Seite 1401), hat Kollektivprokura erteilt an **Carl Hirsch, junior**, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, und **Alfred Brodmann**, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz.

Sport- und Modeartikel. — 9. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Merz & Co.**, Fabrikation und Vertrieb von wollenen und kunstseidenen Sport- und Modeartikeln, in Berg (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1926, Seite 1289), ist infolge Auflösung nach beendigter Liquidation erloschen.

Sport- und Modeartikel. — 9. Juli. **Emil Merz** und **Adolf Merz**, beide von Beinwil a. See (Aargau), in Berg (Thurgau), als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und **Albert Hubatka**, Bücherrevisor, von Degersheim (St. Gallen), in Frauenfeld, als Kommanditär mit Fr. 50,000, haben unter der Firma **E. Merz & Co., Strickwarenfabrik**, in Berg (Thurgau), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Juli 1930 ihren Anfang nahm. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Fabrikation und Vertrieb von wollenen und kunstseidenen Sport- und Modeartikeln.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Commercio bestiame. — 1930. 8 luglio. Titolare della ditta **Davide Capelli**, in Maroggia, è **Davide Capelli** fu **Daniele**, da Bergamo (Italia), domiciliato a Maroggia. Commercio bestiame.

Distretto di Mendrisio

Cappelli e mercerie. — 8 luglio. La ditta individuale **Gino Sacchi**, vendita di cappelli e mercerie, in Mendrisio (F. u. s. d. c. n. 124 del 17 maggio

1920, pagina 915), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Grotto, ecc. — 8 luglio. Titolare della ditta individuale Arrigoni Tomaso, in Genestrerio, è Tomaso Arrigoni, fu Mario, da Novazzano, suo domicilio. Esercizio del Grotto Valleria, in Genestrerio, con cava di sabbia.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

Boulangerie, etc. — 1930. 8 juillet. Le chef de la maison Jean Perdrix, à Morges, est Jean Perdrix, de Champagne, domicilié à Morges. Boulangerie-pâtisserie. Grande Rue n° 76.

8 juillet. Société Immobilière du Battoir à Grains de Colombier-St-Saphorin, société anonyme, dont le siège est à Colombier (F. o. s. du c. des 8 juin 1906, n° 245, page 977, et 20 décembre 1920, n° 320, page 2399). Le conseil d'administration est composé de: Marc Bataillard, de Romanel-sur-Morges, à St-Saphorin-sur-Morges, président (déjà inscrit comme vice-président); Henri Bastardot, d'Apples, à Colombier-sur-Morges, vice-président; Gustave Clerc, de et à Colombier-sur-Morges, secrétaire (déjà inscrit); Octave Testuz, d'Epesses, à Colombier, caissier (déjà inscrit), et Emile Linder, de St-Saphorin-sur-Morges, y domicilié, membre sans fonctions spéciales, tous agriculteurs. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale. Jules Cardinaux, démissionnaire, et Marc Penel, décédé, ont cessé de faire partie du dit conseil. La signature sociale, collective, conférée à ce dernier, est en conséquence radiée.

Bureau de Payerne

9 juillet. Société de Fromagerie de Cerniaz, société coopérative dont le siège est à Cerniaz (F. o. s. du c. n° 57 du 10 mars 1914, page 403). L'assemblée générale des sociétaires du 28 décembre 1929 a procédé au renouvellement de son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Edouard Cachin (déjà inscrit); secrétaire-caissier: Edmond Cachin; membres: Octave Cachin et Alcide Bovey, tous agriculteurs, domiciliés à Cerniaz, leur lieu d'origine, sauf Alcide Bovey qui est bourgeois de Chanéaz. Ont cessé de faire partie du comité: Jules-Edouard Cachin, secrétaire-caissier, dont la signature est radiée, Emile Bovat, Ulysse Cachin et Héli Duc. Le président et le secrétaire signent collectivement.

Bureau de Vevey

9 juillet. La société anonyme Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, dont les sièges sont à Vevey (Vaud) et à Cham (Zoug) (F. o. s. du c. des 24 juillet 1905, n° 306, page 1221; 28 mai 1930, n° 123, page 1145), fait inscrire ce qui suit: La signature conférée à son directeur Astère Ketterer est éteinte et radiée. La société a conféré procuration à Auguste Wintergerst, originaire de Dantzig, domicilié à la Tour-de-Peilz, lequel signera collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1930. 8 juillet. Société Suisse des Spiraux, société anonyme à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 5 août 1898, n° 224, et 8 novembre 1926, n° 261). Dans son assemblée générale du 14 mai 1930, la société a modifié ses statuts en ce sens que, vis-à-vis des tiers, la société est représentée désormais par deux membres du bureau du conseil. Elle est liée par leur signature collective, en son nom. Les autres publications ne touchent pas aux faits antérieurement publiés. Les membres du bureau sont: Constant Girard-Gallet, président (déjà inscrit); Louis Muller, de Nidau, à Bienne, et Ernest Goering, de et à la Chaux-de-Fonds, vice-présidents; Albert Bourquin-Jaccard, secrétaire (déjà inscrit); Emile Meyer, de et à la Chaux-de-Fonds, trésorier, tous industriels. Les bureaux de la société sont actuellement rue de la Montagne 5.

Bureau de Neuchâtel

Horlogerie. — 7 juillet. La société anonyme Malvilla S. A., ayant son siège à Malvilliers (commune de Boudevilliers) (F. o. s. du c. du 13 avril 1927, n° 87, page 685), a, dans son assemblée générale du 14 octobre 1929, et selon procès-verbal authentique dudit jour, modifié ses statuts en ce qui concerne le siège de la société. Le siège social est transféré à Neuchâtel. Son but est la fabrication et le commerce d'horlogerie. Les statuts portent la date du 19 mars 1927. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce paraissant à Berne. L'administration de la société se compose d'un seul membre; ce dernier représente la société vis-à-vis des tiers par sa signature individuelle. L'administrateur est Henri Jacot, du Locle et de la Chaux-de-Fonds, fabricant d'horlogerie, à Neuchâtel. Bureaux: rue de la Côte 52, Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1930. 7 juillet. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 25 juin 1930, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière Champel Rochecios, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 100,705 d'une parcelle de terrain sise à Champel (Plainpalais), soit parcelle 7495 F contenant 18 ares, 31 mètres. Le siège de la société est fixé à Plainpalais. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 90,000, divisé en 360 actions de fr. 250 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le premier conseil est composé de 4 membres en les personnes de: Edouard Cuénod, entrepreneur, de Vevey (Vaud), à Chêne-Bougeries; Jean Deléamont, ingénieur, de Jussy, à Genève; Félix Badel, ingénieur, de Coligny, à Bellevue; Paul Schneider, entrepreneur, de Genève, à Plainpalais. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à représenter la société. Dans sa séance de ce jour, il a nommé président Edouard Cuénod et secrétaire Jean Deléamont. Il a décidé que la société serait valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Siège social: Rue de l'Athénée prolongée s. n.

7 juillet. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 25 juin 1930, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière Champel Rocheparc, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 85,085 d'une parcelle de terrain sise à Champel (Plainpalais), soit parcelle 7495 D contenant 2 ares, 99 mètres² et parcelle 7495 E, contenant 12 ares, 48 mètres². Le siège de la société est fixé à Plainpalais. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 160,000, divisé en 640 actions de fr. 250 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le premier conseil est composé de 4 membres en les personnes de: Edouard Cuénod, entrepreneur, de Vevey (Vaud), à Chêne-Bougeries; Jean Deléamont, ingénieur, de Jussy, à Genève; Félix Badel, ingénieur, de Coligny, à Bellevue; Paul Schneider, entrepreneur, de Genève, à Plainpalais. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Dans sa séance de ce jour, il a nommé président Edouard Cuénod et secrétaire Jean Deléamont, et a décidé que la société serait valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Siège social: Rue de l'Athénée prolongée s. n.

8 juillet. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 25 juin 1930, il a été constitué sous la dénomination de Aux Aliments Naturalistes « ALNA S. A. », une société anonyme ayant pour objet de centraliser les aliments naturalistes nécessaires aux gens délicats. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 14,000, divisé en 28 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Josué Jéhudis, sans profession, de et à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Siège social: 5, Quai de l'Ille.

Denrées alimentaires. — 8 juillet. La raison R. Giacometti-Scarzini, représentation de denrées alimentaires, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 29 mai 1923, page 1068), est radiée ensuite de remise de commerce.

Denrées alimentaires. — 8 juillet. Le chef de la maison Edouard Weick, aux Eaux-Vives, est Edouard-Léopold Weick, des et aux Eaux-Vives. Représentations et commerce de denrées alimentaires. 40, Quai des Eaux-Vives.

Vins. — 8 juillet. Société Anonyme de Champagnisation, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 25 octobre 1922, page 2050). Charles Clerc, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 juillet. Société Genevoise d'éditions et impressions, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 novembre 1926, page 2079). Alexandre Ulmann, imprimeur, de Pleujouse (Berne), aux Eaux-Vives, et Hector Christin, imprimeur, d'Aire-la-Ville, à Plainpalais, ont été nommés administrateurs et administrateurs délégués, avec signature sociale individuelle. L'administrateur Marcel Soudan, délégué, démissionnaire et l'administrateur Marcel Brunet, décédé, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

Comestibles. — 8 juillet. La raison Marius Giraud, commerce de comestibles, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 8 septembre 1928, page 1738), est radiée d'office ensuite de faillite.

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1929

Aktiva		Passiva	
	Fr.		Fr.
Beteiligungen:		Aktienkapital	16,000,000
RM 20,000,000 Aktien, Deutsche Linoleum-Werke		(davon im Umlauf und dividendenberechtigt Fr. 83,884,744.62)	
à 110 %		Reserve	4,600,000
Kr. 4,000,000 Aktien Forshaga à 110 %	46,626,750	Banken	2,482,464
Fr. 1,980,000 Aktien Giubiasco à 110 %		Kreditoren*	1,069,073
hfl. 3,750,000 Aktien Krommenie à 110 %		Verrechnung mit den Poolgesellschaften	10,393,581
fr. 30,000,000 Aktien Sarlino (25% einbez.) à 110 %		Gewinn	4,258,336
Banken	290,868		
Darlehen an Sarlino	8,285,780		
Sonstige Debitoren	172,800		
Verrechnung mit den Poolgesellschaften	13,427,255		
	68,803,454		68,803,454
Soll		Haben	
	Fr.		Fr.
Unkosten	303,679	Brutto-Gewinn einschliesslich Vortrag	4,562,016
Reingewinn	4,258,336	(A. G. 128)	
	4,562,016		4,562,016

*) Darunter Verwaltungsrats-Tantiemen Fr. 144,000.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**Bilanz per 31. Dezember 1929**

Aktiva						Passiva	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.
4,000,000	—	Verpflichtungsscheine der Aktionäre.		Aktienkapital		5,000,000	—
5,774	83	Kassabestand und Postscheckguthaben.		Statutarischer Reservefonds		150,000	—
121,371	70	Bankguthaben.		Organisationsfonds		47,028	—
1,560,976	05	Wertschriften.		Guthaben der Rückversicherer und Diverse		48,749	75
276,229	71	Ausstände bei Agenturen und Versicherten.		Prämien-Reserven für eigene Rechnung		382,071	08
235,112	84	Guthaben bei Mit- und Rückversicherern.		Schaden-Reserven		468,402	—
19,318	80	Pro-Ratazinsen auf Wertschriften pro 31. Dez. 1929.		Gewinn		122,534	10
1	—	Mobilien.		(B. 58)			
6,218,784	93					6,218,784	93

Zürich, den 24. April 1930.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft,

Der Vizepräsident des Verwaltungsrates: Dr. C. Stähelin, Der Direktor: E. Hüttner.

Guardian Lebens-Versicherungs-Gesellschaft von Amerika

(The Guardian Life Insurance Company of America in New-York). Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: Ernst Giesker, Zürich 2

Vermögen(Stebzigster Rechnungsabschluss) **Vermögensrechnung am 31. Dezember 1929****Verbindlichkeiten**

Dollars	Ct.					Dollars	Ct.
8,815,588	20	Wertschriften.		Bisheriges Aktienkapital		200,000	—
13,304,519	46	Darlehen auf Versicherungen.		Prämienreserve		58,693,170	—
48,358,501	21	Hypotheken.		Prämienübertrag		5,738,587	—
2,212,352	69	Liegenschaften.		Reserve für unerledigte Versicherungsfälle, Renten und Rückkäufe		578,344	13
794,801	71	Guthaben bei Banken.		Sonstige Reserven:			
17,446	31	Kassabestand und Postscheck-Konto.		1. Extrarisiko und andere Reserven		13,998	11
1,495,211	—	Guthaben bei Rückversicherungs-Gesellschaften.		2. Zeitrenten		2,800,167	92
1,142,302	96	Zum Einzug befindliche Prämienquittungen.		3. Vorausbezahlte Prämien, Zinsen und Mieten		421,438	66
1,439,609	15	Gestundete Prämien.		4. Fällige und angewachsene Steuern		389,413	60
1,051,413	44	Angewachsene Zinsen und Mieten.		5. Zinstragend stehengelassene Dividenden		1,848,327	70
199,500	—	Nominalbetrag der infolge Umwandlung in eine Gegenseitigkeits-Gesellschaft erworbenen Aktien.		6. Rückstellung für die Bewertung europäischer Wertpapiere		800,000	—
		Verwendung des Ueberschusses aus dem Rechnungsjahre:		Nicht erhobene Gewinnanteile der Versicherten		195,064	46
		1. An die Aktionäre	\$ 60.—	Sonstige Verbindlichkeiten und zwar:			
		2. Zur Dividenden-Verteilung an die Versicherten	\$ 3,290,000.—	Guthaben von Agenten		11,625	78
		3. Vortrag auf neue Rechnung	\$ 202,570.30	Unverteilter Ueberschuss		3,648,478	47
			\$ 3,492,630.30	Gewinn im Rechnungsjahr		3,492,630	30
78,831,246	13			(B. 55)			
						78,831,246	13

Zürich, den 2. Juli 1930.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: Ernst Giesker.

LA FRANCE, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, 14, Rue de Grammont, PARIS**Actif****Bilan au 31 décembre 1929 (avant répartition)****Passif**

Fr. français	Ct.					Fr. français	Ct.
45,413,507	46	Valeurs mobilières.		Capital social		20,000,000	—
1,450,907	23	Participation à d'autres entreprises d'assurances.		Réserve prime d'émission		1,000,000	—
7,109,100	42	Immeubles.		Réserve statutaire		3,000,000	—
1,465,359	87	Espèces en caisse et au compte chèque postal.		Réserve pour éventualités		9,358,439	03
7,261,843	96	Dépôts en banques.		Réserve pour fluctuations des valeurs		1,908,504	58
11,060,730	71	Compagnies de réassurances (soldes débiteurs et cautionnements).		Réserve pour risques en cours (réassurances déduites)		13,619,360	64
9,948,439	72	Agences. — Soldes restant à recevoir au 31 décembre 1929.		Réserve pour sinistres restant à régler (réassurances déduites)		4,022,234	98
203,373	70	Débiteurs divers.		Compagnies de réassurances (comptes créditeurs et cautionnements)		15,611,085	55
2,833,374	12	Valeurs appartenant à la Caisse de Prévoyance.		Dividendes restant à payer aux actionnaires		70,530	—
4,309,542	47	Valeurs en dépôt pour cautionnements.		Cautionnements		4,309,542	47
526,829	23	Impôt sur le revenu.		Caisse de prévoyance. (Valeurs lui appartenant et répartition de 1929)		3,420,051	13
				Créditeurs divers		1,201,870	07
				Timbre et impôts dus au trésor		7,382,405	90
				Profits et pertes y compris le report de 1928		6,678,984	54
91,583,008	89					91,583,008	89

Paris, le 5 mai 1930.

LA FRANCE, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie,
14, Rue de Grammont, PARISCertifié conforme et véritable.
Le directeur: G. Boy de la Tour.**Compagnie Française du „PHÉNIX“, Assurance contre l'Incendie, établie à Paris, 33, Rue Lafayette****Actif****Balance générale des comptes au 31 décembre 1929****Passif**

Fr. franc.	Ct.					Fr. franc.	Ct.
11,049,124	48	Immeubles.		Fonds social		16,000,000	—
46,918,960	18	Valeurs de l'Etat ou valeurs ayant une garantie de l'Etat, immédiatement réalisables.		Réserve sociale		8,241,583	11
4,234,373	77	Valeurs diverses, § 2 de l'article 57 du décret du 8 mars 1922, immédiatement réalisables.		Portions de primes non acquises au 31 décembre 1929 et provision pour éventualités diverses		17,151,190	35
3,177,198	73	Fonds d'Etats étrangers, § 2 de l'article 57 du décret du 8 mars 1922 immédiatement réalisables.		Réserve de prévoyance		3,650,000	—
3,661,759	30	Valeurs françaises et étrangères déposées en cautionnement.		Provision pour sinistres en cours de règlement		4,693,200	—
321,304	61	Caisse.		Dividendes restant à payer		624,855	—
4,294,073	58	Banques.		Divers comptes créditeurs		30,395,434	23
56,902	45	Effets à recevoir.		Profits et pertes		9,030,827	82
10,288,454	66	Agents divers.					
3,241,951	10	Divers comptes débiteurs.					
2,542,987	65	Compagnies de réassurances.					
89,787,090	51					89,787,090	51

Paris, le 12 mai 1930.

Certifié conforme.

Le directeur: G. de Bodin de Galemberg.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — AnnunziRégie des annonces
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité**ENGLAND****Import Export**

2140

Regelmässiger, **freier** Verkehr in beiden Richtungen.
Vorteilhafte Durchfrachten. — Kurze Lieferfristen.**Speditionen Akt. Ges. Basel 21****En-bloc Verkauf**In der amtlichen Liquidation des Nachlasses des verstorbenen **Ernst Dorn**, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zürich 6, gelangt Freitag, den 18. Juli 1930, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass, auf öffentliche Steigerung:

Ein Lager an:

Glas-, Porzellan- und Steingutwaren im Schätzungswerte von Fr. 90.000.

Das Warenverzeichnis liegt bei der unterzeichneten Amtsstelle (Riedtli-Strasse 15) zur Einsicht auf.

Der Verkauf erfolgt en bloc.

Zürich 6, den 9. Juli 1930.

2192 i

Notariat Unterstrass-Zürich: **Kronauer**, Notar.**Limmattalstrassenbahn A.-G.**

Die Aktionäre werden hiermit zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. Juli 1930, um 13½ Uhr, in das Zunfthaus zur Zimmerleuten, in Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 31. Mai 1930.
2. Aenderung von § 3 der Gesellschaftsstatuten.
3. Beschlussfassung über Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.
4. Bestellung der Liquidationskommission.
5. Rücktritt des Verwaltungsrates und Decharge-Erteilung für die Geschäftsführung im Jahre 1930.
6. Allfälliges.

Die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung können von den Herren Aktionären gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 16. bis 23. Juli 1930 im Bureau der Gesellschaft, in Oerlikon, bezogen werden.

2185 i

Oerlikon, den 8. Juli 1930.

Der Verwaltungsrat.**Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G., Olten****EINLADUNG****zur XXXV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

vom Donnerstag, den 17. Juli 1930, 14½ Uhr, im Sitzungszimmer unseres Verwaltungsgebäudes, Bahnhofstrasse 37, Olten.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren, Genehmigung der Jahresrechnung pro 1929/30.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1930/31.
6. Genehmigung eines Kaufvertrages mit der Motor-Columbus A.-G. Baden.
7. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 20.000.000 auf Fr. 35.000.000 durch Ausgabe von Fr. 15.000.000 Aktien II. Ranges, unter Ausschluss des Bezugsrechtes laut § 4 der Statuten.
8. Aenderung der §§ 3, 21 und 23 der Statuten.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, sowie ein Sonderbericht zu den Traktanden 6—8 liegen innert der gesetzlich Frist vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und können auf Wunsch dort bezogen werden.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 9. bis 16. Juli 1930 bezogen werden bei der Aktiengesellschaft Leu u. Co., der Eidgenössischen Bank A.-G., der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Aarau und Baden, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, der Solothurner Handelsbank in Solothurn, der Berner Handelsbank in Bern, sowie bei der Gesellschaftskasse in Olten.

(22261 On) 2111 i

Olten, den 18. Juni 1930.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **A. Nizzola**.**AEROCRETE S. A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le samedi 26 juillet 1930, à 3½ heures, à l'Usine de Villeneuve. — Ordre du jour: Modification du capital.

(32551 X) *2196

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

Bank Wädenswil**Kündigung von 5% Obligationen und Konversionsangebot**Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung sämtliche **bereits kündbaren oder im Jahre 1930 noch kündbar werdenden** *2200**5% Obligationen unserer Bank**

auf 6 Monate von heute, bezw. vom künftigen Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Gleichzeitig erklären wir uns bereit, die gekündigten Titel jetzt schon und bis auf weiteres umzutauschen gegen unsere

4¾% Obligationen

kündbar nach Ablauf von 3 bis 7 Jahren auf 6 Monate. Bei der Umwandlung wird der frühere Zinssatz bis zum Rückzahlungstag der alten Obligationen vergütet.

Wädenswil, den 12. Juli 1930.

Die Direktion.**Basler Handelsbank**

Genf

Basel

Zürich

Wir kündigen hiermit alle am 15. Juli 1930 kündbaren

4¾%, 5% und 5½% verzinslichen Obligationen

unserer Bank zur Rückzahlung auf den 15. Januar 1931, von welchem Tage an die Verzinsung aufhört.

(7558 Q) 2202 i

Basel, den 11. Juli 1930.

Basler Handelsbank.**Avis aux Obligataires**

La Société Anonyme des Papeteries Navarre, siège social à Lyon, 52, Avenue du Maréchal Foch, a l'honneur d'informer les Porteurs d'Obligations Hypothécaires 5% de la Société des Papeteries de Courtelary & de Chenevières, qu'il sera procédé au tirage au sort des Obligations à rembourser conformément au tableau d'amortissement, le 31 juillet 1930, à 15 heures, 52, Avenue du Maréchal Foch, à Lyon.

Les obligations sorties seront remboursables à partir du 1^{er} novembre 1930. Elles pourront être présentées pour le remboursement à Lyon, 52, Avenue du Maréchal Foch, au Siège des Papeteries Navarre.

Les numéros des Obligations sorties, seront publiés dans les 15 jours qui suivront le tirage.

2199 i

Société Immobilière de l'Ancienne Poste, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 23 juillet 1930, à 10½ heures, 1, Place St-François, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Elle sera suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

ayant pour ordre du jour: Réduction du capital social et modification de l'article 4 des statuts. Le bilan et compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires chez l'U. B. S. à Lausanne, où ils peuvent être consultés.

(372-8 L) 2201 i

Le conseil d'administration.**Machines à calculer SUNDSTRAND**à céder à des conditions avantageuses. — **Mermod & Lamberlet, Lausanne**, Galeries du Commerce, 87.

Pied-à-terre commercial ou financier

Paris à louerdans bel immeuble, bien situé au centre des affaires (Avenue de l'Opéra), Paris, au 2^{me} étage, 3 vastes locaux à l'usage de bureaux.

Pour renseignements s'adresser à Mr. A. Gachet, Place St-François 1, Lausanne.

2167 (372-7 L)

Vergessen Sie nicht

in Ihren Reklameplan

das Schweizerische Handelsamtsblatt einzubeziehen

Patentverkauf

oder 2198

Lizenzabgabe

Der Inhaber des Schweiz. Patentes Nr. 122982 vom 18. Oktober 1926, betreffend

Flüssigkeitszerstäuber

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs seines Patentes oder Lizenzabgabe. Anfragen sind zu richten an

Dipl. Ing. J. Späthly
Patentanwaltd- und Ingenieurbureau
Limmattal 32, Zürich.